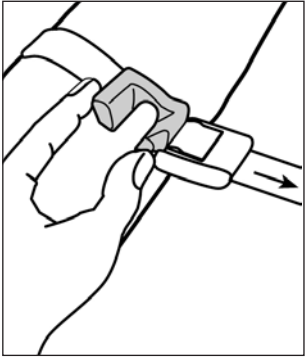


Easy-Verwendung mit Venenfixierung
"Easy application" with vein fixing
Utilisation "Easy" avec fixation de la veine
Bruksanvisning för Easy-användning, venen fixeras

Stauer anlegen: Am Punktionsort anlegen. Easy-Teil im Schloß hörbar einrasten
Applying the tourniquet: Apply at puncture site. Snap the "Easy" part audibly into position in the lock.

Mise en place du garrot: Placer le garrot à l'endroit de la ponction. Encliqueter le bloc de fixation "Easy" dans la boucle métallique.

Tourniquets placering: Placeras direkt på punkteringsstället. Easy-delen måste arretera med ett hörbart "klick" i låset.

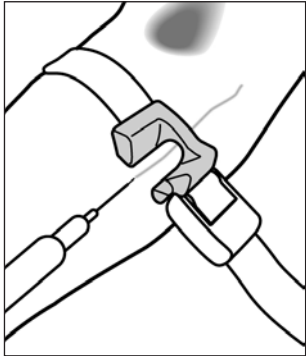


Fixierung der Veine: Offenen Kanal parallel zur Punktionsvene auflegen und mit einer Hand fixieren. Mit der anderen Hand am Bandende Stauer anziehen. Falls nötig, Easy-Teil nachjustieren.

Fixing the vein: Apply the open channel parallel to the vein to be punctured and fix with one hand. Using the other hand, tighten the tourniquet at the end of the strap. If necessary, adjust the "Easy" part.

Fixation de la veine: Placer le canal ouvert du bloc de fixation "Easy" en regard de la veine à ponctionner et le tenir d'une main. De l'autre, tirer le bout de la bande jusqu'à obtention de la tension de serrage souhaitée. Au besoin, réajuster le bloc de fixation "Easy".

Venens fixering: Placera den öppna kanalen parallellt till venen som ska punkteras och fixera med en hand. Med den andra handen drar du åt tourniqueten vid manschettens ända. Om så skulle behövas kan du nu justera Easy-delen.

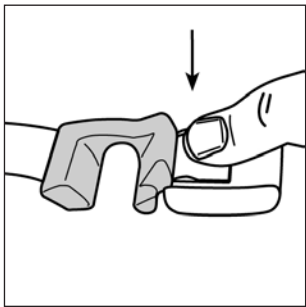


Punktion/Setzen von Kanülen: Kurz vor dem Fixierungskanal punktieren. Injektion ist wegen des offenen Staukanals bei angelegtem Stauer möglich (auch ohne Verringerung des Staudrucks).

Puncturing/ inserting cannulae: Puncture just in front of the fixing channel. It is possible to inject/take blood with the tourniquet applied due to the open congestion channel (even without reducing the tourniquet pressure).

Ponction/ Placement de l'aiguille: Ponctionner juste devant le canal ouvert du bloc de fixation "Easy". Grâce à ce canal ouvert l'injection est possible, même sans réduction de la stase.

Punktering/anlägga kanyl: Punktera strax framför fixeringskanalen. Injektion/ blodavtappning är möjlig p g a den öppna tourniquetkanalen (även utan att reducera trycket på ådern).

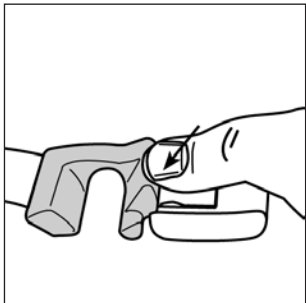


Entstauen: Sanftes Entstauen durch Druck auf die Taste des Metallschlösses.

Reducing the pressure: Gently remove the pressure by pressing the button on the metal lock.

Réduction de la stase: Pour réduire progressivement la stase, appuyer sur la touche de la boucle métallique.

Reducera trycket på ådern: Trycket reduceras långsamt genom att man trycker på knappen på metalllåset.



Lösen des Bandes durch Druck auf das Easy-Teil.

Releasing: Release the strap by pressing the "Easy" part.

Désserrage: Pour défaire le garrot, appuyer sur le bloc de fixation "Easy".

Lossa manschetten: Manschetten lossas genom att man trycker på Easy-delen.

CE

Herkömmliche Verwendung ohne Venenfixierung: Stauer am Oberarm anlegen. Easy-Teil im Schloß hörbar einrasten. Band anziehen. Punktieren. Vor Injektion/Entnahme sanft entstauen.

Conventional application (without vein fixing): Apply the tourniquet to upper arm and snap the "Easy" part audibly into position in the lock. Tighten strap. Puncture. Gently reduce the pressure before injecting/ taking blood.

Utilisation classique (sans fixation de la veine): Placer le garrot à la partie supérieure du bras et encliqueter le bloc de fixation "Easy" dans la boucle métallique. Tirer la bande. Ponctionner. Avant d'effectuer l'injection/le prélèvement, réduire progressivement la stase.

Konventionell användning (venen fixeras inte): Placeras på överarmen. Easy-delen måste arretera med ett hörbart "klick" i låset. Drag åt manschetten. Punktera. Före injektionen/ blodavtappningen måste trycket på ådern reduceras något.

Genker Straße 16
D-53842 Troisdorf
Tel. +49(0)2241/23996-20
Fax +49(0)2241/23996-22
info@praemeta.de
www.praemeta.de

 PRAMETA

Der
Easy-
Stauer

The Easy
Tourniquet

Le garrot Easy

Den Easy
stasbindan

Handhabung
Instructions for use
Mode d'emploi
Bruksanvisning

Nutzen Sie alle Vorteile des Easy-Stauers 904

- Problemvenen leichter punktieren
- Einfaches Anlegen von Infusionen
- Beide Hände frei zum Punktieren
- Mehrfachpunktion an einer Extremität möglich
- Dosierte Entstauen und Lösen mit nur einer Hand
- Auf Basis millionenfach bewährter PRÄMETA-Technik



Das neuartige Spezialelement fixiert die zu punktierende Vene. So können Problemvenen nicht mehr ausweichen und Infusionen werden sicher angelegt.

Neu ist das Stauen in der Punktionsebene.

Die gewählte Vene bleibt ungestaut, aber durch erhöhten Durchfluß und Volumen ist sie leicht punktierbar. Dadurch kann die Injektion sofort in den Kreislauf gelangen. Auch Blutentnahme ist so möglich, ohne den Staudruck zu reduzieren - kein hämolytisches Serum.

Der Easy-Stauer von Prämeta.

Die neue zusätzliche Lösung für Problemfälle.

Für den normalen Anwendungsfall auch wie ein herkömmlicher Stauer verwendbar.

Das Band ist bis 120° C bei 1 bar autoklavierbar.

Benefit from the advantages of the Easy tourniquet 904

- Problem veins are easier to puncture
- Infusions are simple to apply
- Both hands are left free for puncturing
- Multiple punctures at the same extremity are possible
- Measured pressure reduction and release using only one hand
- Based on tried and trusted PRÄMETA technology



The new special element fixes the vein to be punctured. In this way, problem veins are no longer able to evade and infusions are applied more securely.

Congestion at the puncture level is a new feature.

The selected vein is not congested but is easy to puncture due to the increased flow and volume. This means that the injection enters the circulation immediately. It is also possible to take blood without reducing the pressure - no risk of haemolytic serum.

The Easy tourniquet by PRÄMETA:

The new additional solution for problem cases.

For normal applications, can also be used like a conventional tourniquet.

The strap is autoclaveable at 1 bar up to 120° C/250° F.

Profitez de tous les avantages du garrot Easy 904

- Ponction plus aisée des veines difficiles à ponctionner
- Mise en place simplifiée des perfusions
- Liberté des deux mains pour la ponction
- Possibilité de plusieurs ponctions à une extrémité
- Dosage de la tension de serrage et détachement de la boucle d'une seule main
- Sur la base du technique PRÄMETA qui a fait ses preuves des millions de fois



Le nouveau bloc de fixation "Easy" permet de fixer la veine à ponctionner. Ainsi les veines difficiles ne peuvent plus échapper et les perfusions sont plus sûrement installées.

L'intérêt de ce nouveau système est que la stase est faite au niveau même de la zone de ponction.

La veine, elle-même, n'est pas comprimée, mais du fait de l'afflux d'un volume de sang plus important, la ponction est plus aisée et le produit injecté parvient immédiatement dans la circulation. Les prises de sang, également, sont réalisables sans réduction de la stase - pas de risque d'hémolyse.

Le garrot EASY de PRÄMETA

La nouvelle solution, idéale pour les cas délicats.

Peut, en outre, s'utiliser comme un garrot classique.

La bande peut être stérilisée à l'autoclave à 1 bar, jusqu'à 120° C.

Nyttja alla fördelar av Easy-stasbanden 904

- Enklare att punktera problematiska vener
- Enklare att anlägga en infusion
- Båda händer fria för punkteringen
- Flera punktioner på en och samma extremitet möjlig
- Reducering av trycket på ådern möjligt i doserad form, manschetten kan lossas med bara en hand
- På bas av miljonfaldigt beprövad PRÄMETA-teknik



Denna nya specialdel fixerar venen som ska punkteras. Problematiska vener kan inte "rulla iväg" och det är både enklare och säkrare att anlägga en infusion.

Nyheten är att venen kläms direkt på stället som ska punkteras.

Den aktuella venen kläms inte, men det är enklare att punktera den p g a att flödesmängden och volymen ökar. På så sätt når injektionen blodomloppet loppet direkt. Blodavtappning är också möjligt utan att reducera trycken på stasbanden - intet stags av hemolytiska serum.

Easy-tourniquet från PRÄMETA:

En ny och optimal lösning för alla problemfall.

Den kan naturligtvis även användas som helt normal åderklämmare.

Stasbanden kan steriliseras i autoklav med 120° C och 1 bar.